

Big Brome Fair

Expo Brome

September 1, 2, 3, 4



THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

65 CENTS

WEDNESDAY, AUGUST 23, 2000

Man opens fire on church yard youths

By René Bruemmer

A Sherbrooke man was charged with possessing and using a weapon for dangerous purposes yesterday in Quebec Court after a shooting incident Monday evening near the downtown core.

Raymond Guy Daigle, 25, is accused of walking out of his house located at 1033 LaRocque St. in the southern sector of the city just before 6 p.m. and moving towards a group of around 10 young people in their 20s hanging out on the lawn of the Immaculée-Conception Church. Police said the man wandered towards the group,

then fired a shot into the ground, all the while yelling and brandishing his firearm. Despite the gunshot, the youths stayed in the area until police arrived, then dispersed.

Daigle, sporting a large abstract tattoo on his back and a shaven head, returned to his home, told his girlfriend and mother to go outside, and half an hour later gave himself up to police.

Police said Daigle was known to them, and he apparently knew members of the group he approached. An investigation is underway to determine the cause of the altercation.

A Festival of Stories



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Puppeteers Lorraine Testa and Nadia Gavillet brought a tale to vivid life during the 1st Annual West Brome Storytellers Festival. For the story, please see page 7.

St-Patrick's Gets Help



The provincial ministry of Culture and Communications has just granted \$408,000 to help restore St-Patrick's Church in Magog. Making the celebratory announcement were the president of the parish association Claude Laffage, the president of the financial campaign to restore the church André Lesage, Johnson MNA Claude Boucher and parish priest Msgr. André Tardif. For the story, please see page 9.

Former MP Grafftey wants to unseat Paradis, save Tories

If you want Hew, Hew wants you

By Rita Legault

The Honorable Steward Grafftey, the longtime MP for Brome Missisquoi and Conservative cabinet minister, cannot sit idly by and watch his beloved party disintegrate.

So the spry 72-year-old is getting ready for a political comeback

in the riding of Brome-Missisquoi which he represented in the House of Commons for 30 years.

Grafftey said he is convinced neither David Price nor Diane St-Jacques will defect from the Conservatives.

"I have spoken to them personally and I would be dumbfounded if they didn't run for us," he said.

Grafftey, who is currently heads the Safety Sense Institute, said he has spoken to party leader Joe Clark, under whom he served

as minister of science in technology during Clark's short tenure as Prime Minister. He said Clark was happy to hear he was interested in helping out.

"I'm more than interested in running and in all likelihood will seek the Progressive Conservative nomination in Brome-Missisquoi," Grafftey told the Record when called to confirm the rumour he was interested in reviving his political career.

SEE GRAFFTEY, PAGE 3



Our clear choice was easy as ABC!

Highest rated

E.R.-PLUS®

system Energy glass

The Regal collection from ARCOR combines superior design and refined style which makes them "Clearly The Best" windows for your house

Best warranty in the business

1215 Wellington St. S., Sherbrooke



Portes et Fenêtres

A.B.C.

Keeping you warm since 1991

— Marcel Brassard

(819) 820-7299

Creaming the pie-throwers is no solution

Judging from the public outcry following Prime Minister Jean Chrétien's unpleasant encounter with a cream pie one would think that the only way to discourage more attacks is by having the court system throw the book at the culprits.

While editorialists and talk radio hosts alike have criticized the glaring breach of the Prime Minister's security detail some have chosen to finger our court system because of lenient sentences. By ricochet, the spotlight focused once again on Montreal Municipal Court Judge Jacques Léger for having condemned the two men who hit Intergovernmental Affairs Minister Stéphane Dion with a pie at a Montreal soup kitchen in May 1999 to only a six-month suspended sentence and 50 hours of community service.

The judge's critics imply that had he made an example of Dion's pie throwers, that just maybe our Prime Minister would have been spared the embarrassing and potentially harmful experience.

They apparently forgot that the crime of assault happens to be extremely common and practically always involves far more aggravating circumstances than a cream pie being plastered on someone's face. The wording of Section 265, subsection 1 of our Criminal Code says it all:

"A person commits an assault when, without the consent of another person, he applies force intentionally to that other person, directly or indirectly."

Do we want our judges to rate pie throwing as more serious than domestic violence and bar fights, which invariably involve some degree of punching, slapping or kicking accompanied by hostile feelings? Was Judge Léger expected to ignore the fact that Dion's pie-throwers had no previous record and caused no physical harm? What about the fact that first offenders for equivalent crimes almost always receive small fines or community work.

Must the critics of our court system be reminded that Canada is not the only country which has self-described

entartistes who are obsessed on throwing pies at prominent politicians?

Perhaps they would prefer to amend our Criminal Code so that special rules apply to those who dare throw pies. Instead of considering the circumstances surrounding each incident together with the profile of the aggressor they seem to suggest that the sentence should be tied to the status of the victim. The higher or more famous the position the greater the sentence.

Just in case they think that Canadian and particularly Quebec politicians are being singled by this class warfare tactic they should think twice. It just happens that pie throwing knows no geographical boundaries and is as old as the Italian Renaissance court jesters who wanted to take down the royals.

South of the border, a host of prominent figures have also been smeared by cream pies in the last 30 years, despite a much tougher justice system. The list includes San Francisco's Mayor Willie Brown, Bob Dole, then candidate for U.S. President, William Colby, former CIA Director, Robert Shapiro (CEO Monsanto) and Renato Ruggiero, director general of the World Trade Organization. Just last June it was the U.S. Agriculture Secretary's turn. An animal rights activist was arrested for having thrown a pie at him while he was addressing the National Nutrition Summit.

While many of the victims on both sides of the border have preferred not to press criminal charges the Mayor of San Francisco, much like Stéphane Dion, did not shrug the incident off with a laugh. Three members of the Biotic Baking Brigade were charged with battery and assault on a public official after they smeared him with pies to draw attention to the plight of homeless people in San Francisco, while he was giving a speech. After nine hours of deliberating, the jury found them guilty of simple assault.

Those who thought that a jail sen-

tence would scare them were in for a surprise. The trio turned down an offer for a three-year probation order and community service so as not to be subject to warrantless searches and restrictions involving political demonstrations and opted for a jail sentence. As a result of their refusal the trial judge threw the book at them and imposed the maximum time of incarceration allowed under the law, namely six months.

Much like the incident involving our Prime Minister, which was supposedly to protest his record on the issue of genetically modified foods, the incident involving San Francisco's chief executive also resulted in worldwide publicity and rocketed the trio and their clandestine guerrilla organization to international infamy.

The act of hurling a cream pie against a politician is first and foremost calculated to provoke the maximum publicity by humiliating politicians and business tycoons. The publicity angle is precisely why it has always been the tactic of choice for so many activists, animal liberationists and advocates for the homeless. Throwing the book at pie-throwers can easily backfire. The greater the sentence the more pie-throwers obtain free publicity and the more the publicity the more likely the tactic will grow in popularity.

If we really want to prevent such incidents let's start with improving the security measures for our Prime Minister. If he persists on ignoring the recommendations of the RCMP he should not be surprised if he gets creamed again.

As for the media, perhaps it should reevaluate the type of coverage that such incidents deserve and recognize how often it plays into the hands of the pie-throwers. Surely there are other social issues that deserve at least the same level of media attention, if not more.



HENRY R. KEYSERLINGK

By law, throwing a cream pie remains a simple assault, and it makes no difference what the ingredients are or how it is sliced.

Send comments to henryk@enDirect.qc.ca

BRIEFS

Job Fair 2000 at Bishop's for English-speakers

Booths are still available for companies wishing to participate in Job Fair 2000.

Job Fair 2000, which is planned for Oct. 13 at Bishop's University, is unique in the Eastern Townships. The emphasis is on finding jobs for people who speak English. It will bring together dozens of employers who are looking to fill a variety of positions. Organizers are expecting thousands of bilingual job-seekers and students to attend.

The deadline for participating organizations to register is Sept. 1. For more information, call Jonathan Allen at (819) 822-9600, ext 2505, e-mail him at jallen97@ubishops.ca, or visit the Job Fair 2000 Web site at www.ubishops.ca/jobfair2000.

Visitors attending the fair will be able to speak with human resources personnel and apply for jobs on the spot. The Job Fair will be an opportunity to network with other people looking for jobs.

Visitors will also have the opportunity to meet entrepreneurs and organizations offering job search assistance.

Suzanne Meesen, chair of the job fair's organizing committee, said the fair is a great idea because it will make a bilingual workforce available to Townships employers.

Job Fair 2000 is a joint project of Bishop's University, Champlain College, Job Links (Emploi-Québec/Eastern Townships School Board), the Townshippers' Association and The Record.

Weather

Today .. Risk of thunder-showers. High 20°C, low 11°C. Probability of precipitation is 90 per cent.

Tomorrow .. Scattered showers. High 22°C, low 11°C. Probability of precipitation is 40 per cent.

Friday .. Chance of showers. High 23°C, low 9°C. Probability of precipitation is 30 per cent.

Ben by Daniel Shelton





PERRY BEATON/SPECIAL

Gilles Blais, the president of the Fonds d'investissement Desjardins de l'Estrie, Americam president Mohamed Laaroussi, Investissement Desjardins vice-president Pierre Brunet and investment fund manager Gilles Léonard pose with some of the products developed by Americam.

Americam invests \$1.8 million to secure market share

By Rita Legault

Some \$1.8 million will be invested in microchip producer Americam Inc., but not a penny of it will be spent on buildings or concrete. All of it will be invested in a different kind of grey matter, the intellectual kind.

The money, \$750,000 from Investissement Desjardins, \$300,000 from the Fonds d'investissement Desjardins de l'Estrie and \$750,000 from GTI Capital, will be spent on hiring engineers and staff to develop new products and markets for the producer of microchip cards and related technology. All three capital risk funds will be joining forces to help the well-rooted Sherbrooke enterprise expand and provide returns for shareholders and the region.

Americam, which was founded in Sherbrooke in 1995, specializes in designing, manufacturing and marketing microchip cards used for a variety of purposes from security access cards to debit and telephone calling cards as well as the terminals and automatic tellers which read them.

Among other projects, Americam developed a student debit card for the College de Sherbrooke which students and staff can use to pay for photocopies, faxes, printers and other services. The Campuce card was then marketed to a number of more educational and other institutions.

The aim of the new investments, announced at a press conference on Monday, is to help the company realize its business plan - to increase sales to the United States and overseas.

"We are going to spend the money to give ourselves the team and tools we need to grow and expand," said Americam

president Mohamed Laaroussi, adding that he expects to create about 10 jobs the first year, almost doubling his current staff of 14.

Laaroussi said he was not lured by the bright lights and the multi-media centre in Montreal. He commented Sherbrooke was a good place to grow and expand - "Paris is not France and Montreal is not Quebec" he commented, adding that the University of Sherbrooke is supplying him with his primary resource - engineers.

While Europe has been experimenting in microchip technology for the last quarter of a century, Laaroussi said he is convinced the diversified products and expertise of Americam will help his company gain an advantage against the competition.

"It's like the computer. Before Bill Gates they were gathering dust. But since the arrival of Microsoft - no matter what you think of the company - there are more and more things you can do with your computer," he said. "It's the same with microchips. The more useful applications you develop, the more the market will expand."

Americam is one of the first to establish itself in the new CDTI multi-media center and to get access to a new government tax credit program for job creation in the so-called new economy.

The CDTI or Centres de développement des technologies de l'information and CNE or Carrefour des nouvelles economies, were set up by the government to offer financial and other incentives to small- and medium-sized businesses in computer and information technologies as well as knowledge-based businesses.

Police probe crib death

Staff

Police are looking into the death of a 10-month-old baby who was found lifeless in his crib early Tuesday morning.

Sherbrooke Regional Police Force spokesman Const. Marc Bérubé said the mother called an ambulance this morning around 9 to say her baby was not breathing.

When police arrived, ambulance

drivers were trying unsuccessfully to resuscitate the baby. The baby and mother were rushed to the Hotel Dieu Hospital where the infant was declared dead.

The body has been sent to Montreal for an autopsy, Bérubé said, adding the death could have been accidental or by natural causes. Preliminary autopsy results are due today.

Crash claims 22-year-old

Staff

SHERBROOKE

A 22-year-old man was killed Monday evening near Drummondville after losing control of his car and crashing into a tree.

Police identified the driver and sole

occupant of the car as Patrick Boisvert of Saint-Gérard-de-Yamaska.

He was driving his father's white Ford Festiva on Allard Boulevard in Saint-Nicéphore at around 10:15 p.m. when the accident occurred. No other injuries were reported.

Grafftey:

CONTINUED FROM PAGE 1

"My party is a great national party and I don't want to sit idly by when it is in trouble," he said. "This the the great party of MacDonald and Cartier that gave us Confederation. If people like me don't get up and do something about it, the party will die."

Grafftey said he is convinced he can retake Brome-Missisquoi from Liberal Denis Paradis.

"I won it seven times before," he said, adding the party has deep roots in the Townships riding. "I'm ready to fight and, you know what, we're going to win the riding back."

Grafftey said he knows opponents will hold his age against him, but insists he is in good health and is ready to take on the challenge of revitalising his party.

"I'm vigorous and in excellent health," he said. "My God, Mr. Churchill was almost 70 when he embarked upon the Second World War and saved the free world. I would like to think I still have many good years ahead of me."

Grafftey said he had two goals - to re-

Career

LEGAL SECRETARY

Fluently bilingual (spoken and written), commercial and civil law, minimum 2 years experience. Full time in Sherbrooke. Please send your C.V. before September 2 to:

Box 314
1195 Galt Street East
Sherbrooke J1H 5B9

Career

SUPERVISOR

Full Time

- Fully bilingual (French and English)
- Available every weekend

The job consists of being in charge of the personnel, to oversee the service to our clientele.

SALESPERSON

Full Time and Regular Part Time

- Fully bilingual (French and English)
- Available on weekends
- Work on variable shifts

Please forward your Curriculum Vitae to the following address:

BOUTIQUE HORS TAXES DE L'EST
1 AUTOROUTE 55
STANSTEAD, Qc J0B 3E2

Master mountain bikers to be crowned in Bromont

By René Bruemmer
BROMONT

Some of the world's best mountain bikers will descend upon the village of Bromont next week to take part in the Mountain Bike World Masters Championships from Aug. 29 to Sept. 3.

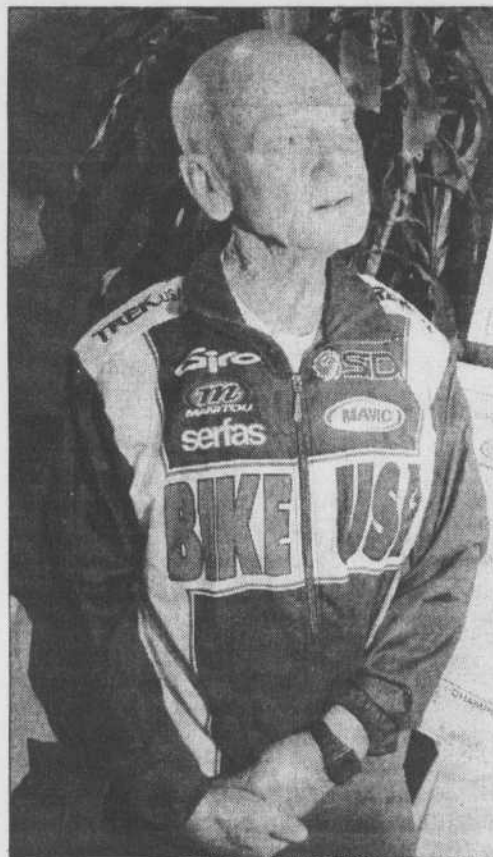
The competition attracts the world's top male and female riders 30 years and older in the cross-country and downhill mountain biking categories.

Winners will be recognized as world champions in their age groups until the next competition rolls around next year.

Unlike World Cup mountain biking events, champions compete solely for the honour of the title of best in the world, as no cash prizes are given. Organizers note, however, that the prestige of the title can help in the quest for lucrative sponsorship deals.

The only event of its kind in the world, Bromont has been chosen to host the championships for the next three years, testament to its popularity as a world-class venue for mountain biking, nurtured over the last decade.

More than 13 full-time employees and 400 volunteers are involved in the organization, overseen by organizing committee president Richard Deslandes.



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

69-year-old American downhill biker Albert Pienne. He has already put in 18 days of training on the Bromont downhill course.

Pierre Harvey, a Quebecer who represented Canada as a cross country skier in two Olympic games and a bicyclist in two others, is this year's honorary president. He's also competing in the 40-44 year old cross-country event.

The competitions will gather more than 310 mountain bikers from 21 countries who will duel it out on the cross-country trails near the equestrian centre and at breakneck speeds on the downhill trails of the Mont Bromont ski hill.

The cross-country event is akin to a brief Tour de France, but on two thick wheels over hilly terrain on dirt tracks,

generally on courses of 15 to 25 kilometres in length. It will take place on Saturday, Sept. 2.

Downhillers are the speed masters of the mountain bike world, barreling down a 3-kilometre trail in under four minutes, schussing between narrow rows of trees and hurtling down rocky ski slopes. Motorcycle helmets and full body armour are required. Their races take place on Friday, Sept. 1.

Racers are divided into sub-categories depending on age, divided into five year increments from thirty years and up.

This year's races will see several of the world's previous champions, includ-



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

MP Denis Paradis, Bromont's Mayor Pauline Quinlan, MNA Claude Boucher and organizing committee president, Richard Deslandes at yesterday's conference.

ing Frank Garcin, world champion in the 40-44 cross-country category, and Bill Hurley of Quebec, champion in the 30-34 age group in 1999.

In addition to the Master's world championship events, the long weekend will also feature the Quebec Cup cross-country races, open to anyone 10 and older, on Monday, Sept. 4.

The weekend will also see Bromont's first 24-hour mountain bike relay race, with \$3,000 going to the first-place team. A bike consumer show with high-end mountain bike retailers in attendance will also be held, as well as family oriented events.

In total, more than 1,500 athletes are expected to attend, bringing with them an entourage of 3,000 aides and friends to fill local hotels and B & Bs.

Total forecasted attendance is pegged at around 20,000 people.

Apart from the quick monetary influx

generated over the weekend, Bromont Mayor Pauline Quinlan noted that high-profile events of this kind bring long-term benefits to the region.

"In a recent survey of people who moved to the area over the last five years, 25 per cent said they heard about Bromont due to events such as these," Quinlan said. "They are an important economic motor for our region."

Quinlan was joined at yesterday's press conference by Johnson MNA Claude Boucher and Brome-Missisquoi MP Denis Paradis. Vice-premier of Quebec Bernard Landry also applauded the event in the organization's information booklet.

Of the 310 Masters competitors, 148 are coming from the U.S. and 103 from Canada. France is sending 12, Italy 7, Japan 4, Australia 2 and 10 are coming from South Africa.

This year's oldest competitor is Albert Pienne of California, who is competing in the downhill and cross-country competitions in the 60 and over category. At the age of 69, he competes in more than 50 similar races a year, and more often than not wins in his age category. He started racing road bikes at the age of 62, but found it a little tedious and was finding himself excluded due to under-65 age restrictions. So three years ago he started on the mountain bike circuit, and has been winning national and international championships ever since.

Pienne has already put in 18 days of training on the Bromont downhill course already.

"I don't like to take anything for granted," Pienne said. "I have some competition this year (he came in first last year, but he was the only one in his age category - this year there are four racers over 60 in the cross country and downhill events), so I have to be ready."



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Canadian Olympian Pierre Harvey and Denis Paradis speak to reporters.

Now Air Conditioned!

ROYAL BANK FINANCIAL GROUP
Presents:
Summer Theatre

The Piggery

AUGUST 10 - 26
Wingfield Unbound
by Dan Needles,
starring Rod Beattie

Sponsored by: POWER CORPORATION OF CANADA
THE SCOWEN FOUNDATION

The North Hatley Theatre's 35th Season!

• Emily LeBaron Art Gallery
• The Posh Pig Restaurant

RESERVATIONS:
(819) 842-2431

Plucking needles of information from the haystack

By Blythe McKay
SPECIAL TO THE RECORD

Access to information about rural Canada became a reality this spring, with the unveiling of a new Internet-based database which two former townshippers helped create at the University of Guelph.

The Rural Canada Bibliography was developed by former Sawyerville resident Prof. Mark Waldron, University of Guelph School of Rural Extension Studies, with Prof. Ellen Wall, Environmental Sciences, and University of Lethbridge sociologist Prof. William Ramp. They collected information about rural areas in Canada, making it available to academics, journalists, rural people, urbanites and the government.

Project coordinator Edward Smith set up a central Web page with a search engine to specifically locate rural Canadian information. The RCB, said Waldron, is a much needed initiative which helps preserve Canadians' cultural heritage, facilitates rural research and development, and heightens Canadians' understanding and empathy towards rural issues. It's the first ever central archive and inventory of rural information in Canada.

"Someone in the Okanagan, for example," said Waldron, "who needs to find information about rural women and farming could use the Rural Canada Bibliography search engine and quickly get a list of references."

The project was envisioned by adult educator Alex Sim, a former Lennoxville resident, who knew first-hand from working with rural community development how widely dispersed and decentralized rural Canada information is...and what a challenge it is to track down.

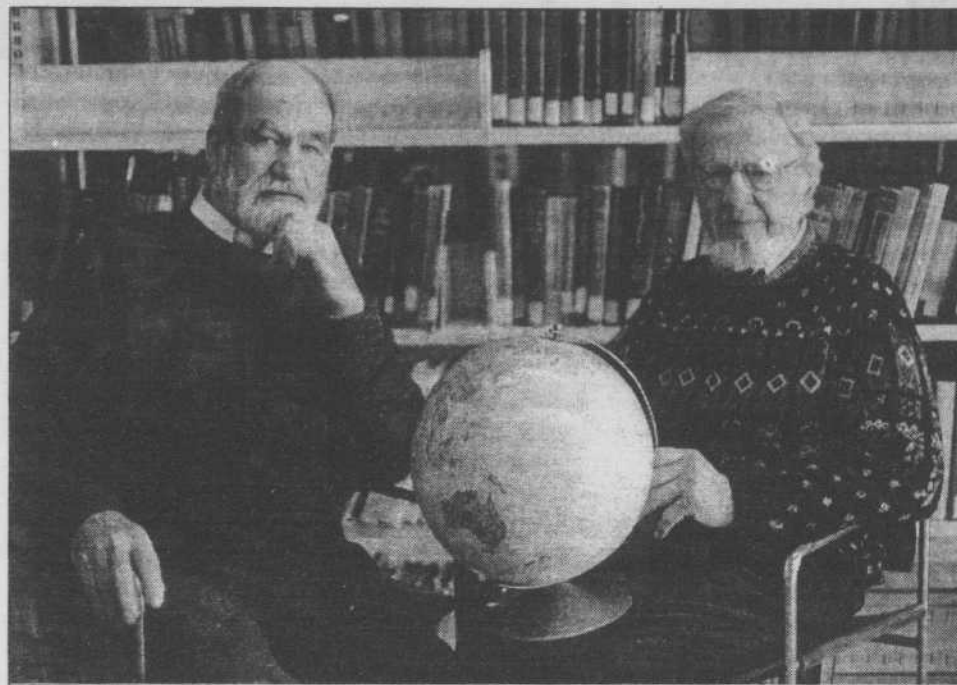
Sim's dream was to create a resource to help people uncover needed and helpful materials about all aspects of rural life from a central source.

The site consists of a search function for retrieving information resources contained within the site as well as information from other Web sites. The project now focuses on expanding the contents of the database.

Waldron said the Web site relies on one person from each province or territory who gathers rural information - ranging from farming to poetry - from their region and feeds it to the database. The Web site will also host a discussion group and provide an e-mail address for questions or comments.

"Rural life in Canada is often overlooked, even though it's the foundation of any country's prosperity," said Smith. "The RCB will provide a valuable tool which makes it easier to bring rural issues to the fore."

Project collaborators include Dr. Kerry Badgely from the National Archives of Canada, Sam Coghlan, chief librarian for Oxford County Library, Prof. Terry Crowley, Department of History, Beth Thom-



COURTESY OF MARK WALDRON

Former Townshippers Mark Waldron and Alexander Sim have been working on the Rural Canada Biography. The project can be accessed at www.uoguelph.ca/~rcb/ on the Web.

sett-Scott, librarian at McLaughlin library, and Sim.

The RCB is supported by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, the Rural Learning Association, the Canadian Association for Rural Studies, and the University of Guelph.

Research assistance was provided by the Department of Sociology at the University of Lethbridge, and from professionals with expertise in rural community studies, computer technology, library science and project management.

T-Day in Saint-Félix-de-Kingsey? Why oh why?

By Larry Mastine

Now why in the world would Townshippers' Day ever be held in a place like Saint-Félix-de-Kingsey? Well, I guess you have to be from the Saint-Félix vicinity to understand.

Saint-Félix used to be known as the 'French Village'. However, it has always had a special relationship with the English people in the rural area and neighbouring English communities such as Denison's Mills.

In fact, the municipality has an 'unwritten tradition' of having at least one English councillor (right now there are two, plus the secretary-treasurer). Our Townshippers' Day organizing committee has been outstanding in its support, and the community enthusiastic. T-Day is without a doubt 'the talk of the town'.

Our committee of more than 30 people consists of approximately two-thirds francophones and one-third anglophones. Last year more than half a dozen of our francophone volunteers,

including the mayor, attended Townshippers' Day in Knowlton. When I was approached with the idea of being the chairperson for T-Day 2000 in Saint-Félix, I said "yes" almost immediately. Was it for the fame and fortune? No way!

It's because this is a once-in-a-lifetime chance for 'us,' the people of Saint-Félix, to show how 'we' get along together. It's about respect. That respect leads to harmony.

After we were chosen to host Townshippers' Day, I did wonder what we had gotten ourselves into. However, I felt a lot better about things after our first meeting. In the parking lot outside of the municipal office, I started talking to Roger Francoeur, whom I've known a long time. He said to me, "When Douglas (Beard, his neighbour) explained to me what Townshippers' Day was and asked if I would help, I had to say yes." We grew up together, our families have always been neighbours and good

friends. We've always helped each other."

**KEEPING
IN TOUCH
TOWNSHIPERS'
ASSOCIATION**

The Beards were one of the first English pioneers, and the Francoeurs, one of the first French settlers. People like the Beards and Francoeurs make Saint-Félix-de-Kingsey a very special place.

The year 2000 marks the 200th anniversary of the arrival of the first settler in the township of Kingsey, Saint-Félix's former name. Our committee has been working very, very hard to make this Townshippers' Day memorable. If you have never visited Saint-Félix-de-Kingsey, Sept. 16 is the day for a new adventure.

We, the organizing committee of the 21st Townshippers' Day, will be anxiously awaiting you with open arms.

So, you've been wondering how to find Saint-Félix-de-Kingsey? It's very easy. If you've ever been to the Wales Home, you can get to the host village of this year's Townshippers' Day with ease. Just continue straight past the Wales Home

(you're headed north on Route 243), straight through Trenholm and you'll arrive directly in Saint-Félix, about 15 minutes after leaving Richmond's Main Street North.

Those coming from the east can follow Route 255 from Bishopton through Lime Ridge, St. Camille, Wotton, Asbestos and Danville, and continue following the same route until reaching Saint-Félix.

From the southern part of the Eastern Townships, take either Route 55 or 143 to Richmond. From the western end, take Route 243 all the way -Knowlton, Waterloo, Lawrenceville, Racine and Melbourne - to Richmond.

Once in Richmond, follow Principale Street north out of town and continue straight on Route 243 for about 20 kms. Any which way, you'll be treated to rolling hills and picture-perfect Townships scenery. The Townshippers' Day Organizing Committee is eager to welcome visitors from all corners of the Eastern Townships and beyond on Sept. 16.



**155th
EDITION**

AYER'S CLIFF FAIR

August 24th to 27th, 2000

FUN & GAMES



Visit all our exhibitors!

THURSDAY
Midway opens 2 p.m.

FRIDAY
Pier Béland 8 p.m.

COMMUNITY FORUM

Simpson's brain puts drain into proper perspective

By Lawrence Martin
SOUTHAM NEWS

If you miss out on the next industrial revolution, you're really going to put a whole generation behind."

This is Terry Drayton, one of the Canadian founders of HomeGrocer.com talking. He is describing to journalist Jeffrey Simpson the different economic world he dwells in, it being near Seattle. He can't believe the "stupid politics" in Canada with respect to taxes. His family members send him down clips from Canadian newspapers.

"I read the quotes from current politicians. They just don't get it at all. It's like, 'If you don't like it, then go.' Well, that's a really enlightened attitude. The world's changing and you need to look at the fundamentals."

Drayton is one of about 250 Canadi-

ans living in the United States who Simpson interviewed for his just-released book, *Star-Spangled Canadians*. The message to home base from a goodly number of them is similar to Drayton's: Get with the program.

It is good to have their testimony. This book is unique in that, unlike other volumes exploring continentalism, it tackles the subject from ground floor up instead of ceiling down. It is unique also in that Simpson, the national columnist for *The Globe and Mail* for the last 16 years, is a bicultural product, born to an American father in New York City and coming to Canada at age nine. He is one of the country's most sober-minded journalists, refusing to bend to the trend-one that is unfortunately evident under the new British leadership at *The Globe* - of tarding things up.

As can be expected, his book reflects the subtleties of a rather intricate subject, one that is high up on the political agenda these days because of the tax debate and brain-drain controversy. Having spent three years on research, including travels to every corner of America, Simpson concludes that Canada has little to fear and much to gain from moving further in the direction of the American model on taxation, on university funding and on health care where, while not pushing the U.S. template, he does favour a two-tier system.

Citing how Canada has been outstripped by the U.S. in most every aggregate economic indicator since the 1970s, Simpson writes: "There is a link between the superior performance of the United States and a lower tax rate. If Canadians want to retreat to the high ground of moral superiority, or content themselves with sterile parlour games over national unity and federal-provincial bickering while watching the U.S. economy grow faster, innovate better, and increase more rapidly the 'life chances' for the vast majority of its citizens, then they are welcome to those recipes for Canada's relative economic decline."

Not to be mischievous, but Conrad Black could hardly have said it better.

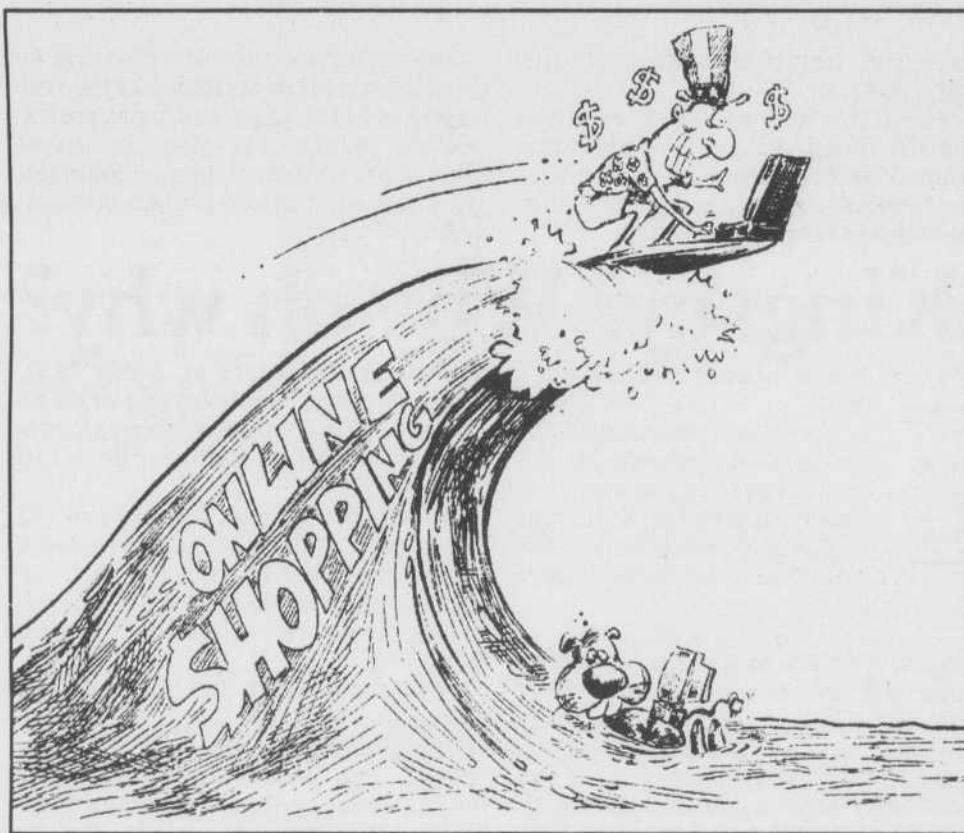
While Simpson grants that Canada is still the kinder, gentler society, he takes a dim view of Canadian nationalists who hide behind the moral superiority argument and questions the negative stereotypes of Americans as put forward by the Chrétien government. For the most part, with his wealth of research, he stands on solid

ground. Sometimes though, as in trying to explain America's affinity for guns as the fault of the National Rifle Association, he is too soft on the society's ills. It is the Americans who tolerate the NRA. The country's 18th-century tolerance of guns is barbarous and inexcusable. It exacts a tremendous human and social toll. Canadians are indeed morally superior on this front - and by a long shot.

Simpson brings much new research to the fore on the comparative secondary education and health systems on the continent and is enlightening with his analysis of the brain drain - this after a snoozer of an early chapter on Canada-U.S. differences. He wades back into the history of emigration to bring some well-needed perspective to the debate. The number of Canadians emigrating today is less than in the 1960s and the portion of Canadians living in the U.S. today is only a fraction of what it was 50 years ago. But that's not to say today's drain is not a pain. The losses sting because they are high end, our best graduates, our most promising Canadians.

Dated statistics do not tell the story because they don't accurately reflect the number leaving on temporary visas. The Free Trade Agreement facilitated this exodus because it simplified procedures for gaining the visas. The number granted since the days of the FTA has increased tenfold.

The big selling card south of the border, as *Star-Spangled Canadians* rightly puts it, is "opportunity." Canada's challenge, if it is to stem the burgeoning tide, is to close the opportunity gap.



LETTER TO THE EDITOR

Record failed to cover anniversary

DEAR EDITOR,

The omission by the Record to mention the anniversary of V-J Day on August 15, and the awarding of the Dickin Medal to the mascot of the Royal Rifles of Canada, has greatly diminished the value of your newspaper as a reliable source of news.

The fact that a substantial number of the Royal Rifles came from the Eastern Townships and that a significant number of its officers transferred from the 7th/11th Hussars, justifies some mention of V-J Day and perhaps an interview with one of the surviving veterans of the Battle of Hong Kong.

The story of Gander, the New-

foundland dog killed in action by a grenade he picked up in his mouth, saving those soldiers around him, has made world wide press in recent days. The dog, awarded the Dickin medal (often referred to as the animal VC), has been mentioned in the major newspapers of this nation and on television and radio, the Sherbrooke Record the obvious exception. In the United Kingdom the story of Gander is the major story linked with the anniversary of V-J Day.

As the son of a Hong Kong veteran, and having grown up in the Townships, I remember the coverage the Record used to give this event. As a frequent reader, it disturbs me to see the narrow focus this paper has developed.

DERRILL HENDERSON
Ottawa, ON

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

| | | GST | PST | TOTAL |
|----------------|--------|------|------|----------|
| CANADA: 1 YEAR | 114.40 | 8.01 | 9.18 | \$131.59 |
| 6 MONTHS | 59.00 | 4.13 | 4.73 | \$67.86 |
| 3 MONTHS | 30.00 | 2.10 | 2.41 | \$34.51 |

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by UniMedia Company, a subsidiary of Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

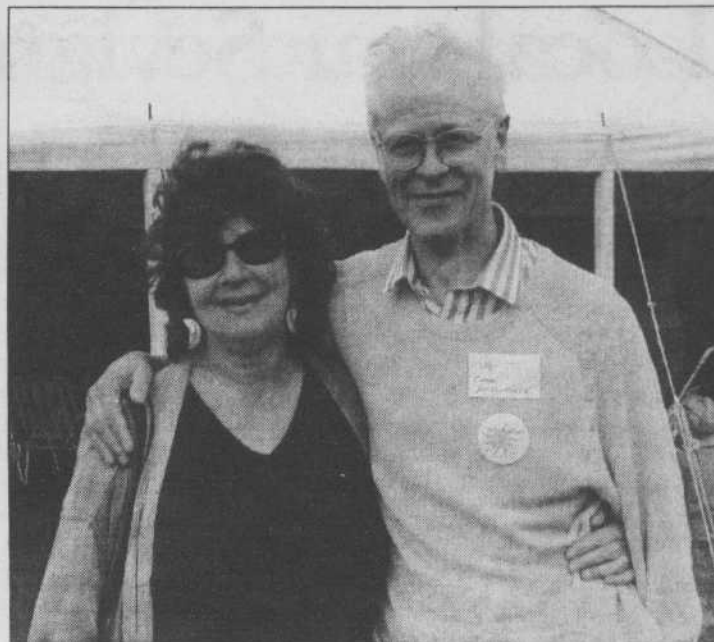
Storytelling fest a hit with kids of all ages



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Grandpa Bob and kids help decorate the Chateau Lac Brome tent to help Princess Dana celebrate her birthday.

The 1st Annual West Brome Storytellers Festival made its debut Saturday. From 10 a.m. to after 7 p.m., tellers of tall tales told stories for kids of all ages. Despite forecasts for intermittent rain, skies remained clear and temperatures cool as the performers took to the stage in the main tent. Organizers estimate that between 200 to 300 people from as far away as Vermont and Montreal attended the all-day event. In addition to storytelling and puppet theatre, volunteers offered face painting, a book exchange tent and reading for young children. Other organizations which took part in the day's events included the Yamaska Literacy Council and Stanbridge East Library. The event raised money for the Children's Wish Foundation of Canada. - Caroline Kehne, Record Correspondent.



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Gissa Israel, creator of Gissa's Story Hour, and Reverend John Serjeanston take a break outside of the main storytelling tent. This was Reverend Serjeanston's public debut as a storyteller.



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Kate Wisdom and Grandpa Bob announce the winners in the Harry Potter quiz. The knowledgeable kids won Harry Potter gift certificates from Elfe du Village and tickets for the November production of the musical *Guys & Dolls* by Sunshine Theatre.

FIREARMS LICENCE ASSISTANCE

NOW AVAILABLE

**Club de chasse et pêche, 310 côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton**

August 23 and 24 2:00 pm - 9:00 pm

Chalet du parc Mi-vallon, 1443 Milan, Rock Forest

August 25 2:00 pm - 9:00 pm
August 26 and 27 11:00 am - 6:00 pm

**Sûreté du Québec Headquarters, 40 Don Bosco South
Sherbrooke**

Month of August:
Thursdays and Fridays 12:00 pm - 9:00 pm
Saturdays 10:00 am - 5:00 pm
Sundays 10:00 am - 6:00 pm

It's Cheaper!

Hurry before the \$10 fee for a Possession-Only Licence goes up to \$60.

It's Easier!

A team of trained individuals will provide a licence application form, help you with it, and take your photo free of charge.

Please don't bring your firearms!

For more information, assistance or forms: **1 800 731-4000** www.cfc.gc.ca

Canada

Local star Sevigny plays Valcourt this weekend



RECORD FILES

Stephane Sevigny, who has been in the music business for 15 years, has a special love for performing country music but he's also a fantastic entertainer with knowledge of what the crowd wants.

Local country musician Stéphane Sevigny will be performing at the arena in Valcourt on Saturday, Aug. 26, headlining a mega country party.

The show, presented in collaboration with Bombardier's Recreational Club and Styl Productions, will also include a performance by Gisele Laliberte and The Country Flash Band along with a presentation by country dancers Hors La Loi.

People will be welcome to dance because the show has been planned for regular two-steppers as well as line dancers.

Sevigny is very well-liked in the Townships as we saw last week at Le Festival du Lait in Coaticook when Quebec star Michel Pagliaro drew a little more than 300 people for his show while our local country performer played for a jam-packed house.

The show was scheduled for 9 p.m. but organizers closed the doors at 8:30 p.m., since there was no room left for fans.

Sevigny, who has been in the business for 15 years, has a special love for performing country music but he's also a fantastic entertainer with knowledge of what the crowd wants.

On top of being an entertainer, the young man is also a producer.

"I love entertaining people, that's for sure, but it is not the only aspect of show business that I like. I find it very challenging to organize events," said Sevigny about co-producing the mega country event with Bombardier.

The artist is also noted for an intense sense of marketing that can only be exploited when he

gets involved with production. He likes to work with giant screens and fancy equipment.

"I want people to be happy when they come to see my shows so I don't mind going an extra mile to find something new that I can incorporate in my productions to be able to give them more for their hard-earned money," said Sevigny.

In September, he's scheduled to perform in St-Tite at the Festival Western where he'll be spending nine days.

"St-Tite most likely offers the biggest country music event in Quebec, since an estimated 450,000 fans will visit the site and the atmosphere is out of this world with the constant country music playing and all the rodeos. It's like being in another province," said Sevigny enthusiastically.

His favourite country artist is Alan Jackson and he knows almost all of Jackson's songs, which he says are traditional and appeal to everyone.

For more information about the show, call 1-888-820-2564.

Of course, country entertainment is not lacking this weekend with Alabama and Trisha Yearwood performing at The Champlain Valley Fair in Essex Junction, Vt., on Saturday, Aug. 26, at 7.30 p.m. I've been told there are still some good tickets left if you want to go. To reserve your tickets, call (802) 863-5966.

Billy Ray Contest

I have a pair of tickets to give away for the Billy Ray Cyrus show in Lancaster. Send your entries to me by fax at (819) 569-8167 by 5

p.m. today and mention the Billy Ray Contest.

Leahy Contest

In collaboration with the Brome County Agricultural Society and Auberge West Brome, you could win dinner for two at beautiful Auberge West Brome (I'll be dining with you), entry for two to the Brome Fair and tickets for two for the Leahy show on Saturday night, Sept. 2.

The popular Canadian dance group Leahy will offer their energetic performance on the grandstand.

Recently at Le Mondial des Cultures in Drummondville, Leahy received an incredible nine standing ovations.

To enter the contest, please send your name, address and telephone number to Country Connection, The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, J1H 5L6 or fax me at (819) 569-8167. The entries have to be in by Aug. 29. Good luck!

.....

Don't forget to tune in to CFLX-FM 95.5 for two hours of country music and the latest country music news every Thursday night between 7 and 9 p.m.

Broadcast from CFLX's studio on Dufferin Street in Sherbrooke, Country Club is the show where every song has been carefully selected for your pleasure.

You can make your special request by faxing them to (819) 569-8167.

Keep your
country
state of mind!

"Losing Weight... ...Feeling Great!"

- Boosts your metabolism
- Gives you energy
- Minimizes appetite
- Helps your body access stored fat
- 100% natural!

FOR A 4-DAY TRY
WHAT HAVE YOU GOT TO LOSE?

Also business opportunities • Part-time or full-time
Earn between \$200 to \$6,000 U.S.+ monthly

Networking business

André 1-888-610-9498



Stephane lost
118 pounds!

Travis lost
114 pounds!



RECORD FILES

The dance troupe Hors la loi will also be performing at the arena in Valcourt on Saturday.

Province grants \$400,000 to help restore Magog church

Staff
The provincial ministry of Culture and Communications has just granted \$408,000 to help restore St-Patrick's Church in Magog to its former glory.

One of the most imposing religious structures in the Townships, St-Patrick's was built in 1895 by architect Jean-Baptiste Verret, who built nine churches in Sherbrooke's arch-

diocese and St-Patrick's College. The oldest church in Magog, the magnificent Neo-Gothic building is remarkable for its wooden structure and slate roof.

The 1,000-seat church, with a deep nave, has four lateral galleries and two galleries nestled high in the cornices on each side of the church. The later two galleries had stairs that were so steep, they were strictly re-

served for men. Today they are closed to the public.

The grant will be used to offset the cost of a major restoration project which will include masonry work, major roof repairs that will require some 18 tones of slate tiles and the restoration of stained-glass windows, as well as a paint job for the centennial church. An elevator will also be installed to improve access to the

church and community halls. The total costs of renovations and repairs are evaluated at more than \$1 million.

parishioners. The final \$90,000 is coming from a reserve fund amassed from legacies to the church from former parishioners.

Restoration efforts, which began last week under the supervision of Magog architect Pierre Cabana, are expected to be complete by the end of the year.

The announcement was made Tuesday morning by parish priest Msgr. André Tardif, the president of the parish association Claude Laffage, and the president of the financial campaign to restore the church André Lesage.

The government's share of the renovation costs was announced by Johnson MNA Claude Boucher, assistant to the minister responsible for the Sherbrooke area.

The government money was granted to the Table de concertation du patrimoine religieux de l'Estrie which is administering a government program to restore and preserve religious architecture in the region.



PERRY BEATON/SPECIAL

One of the most imposing religious structures in the Townships, St-Patrick's was built in 1895 by architect Jean-Baptiste Verret, who built nine churches in Sherbrooke's archdiocese and St-Patrick's College.

Visit **THE RECORD**'s booth
at the
AYER'S CLIFF FAIR
August 25-27

BOOTH HOURS:
FRIDAY: 12 p.m. - 6 p.m.
SATURDAY: 12 p.m. - 6 p.m.
SUNDAY: 11 a.m. - 3 p.m.

| SUBSCRIPTION RATES | | |
|--------------------|----------|----------|
| SPECIAL | 1 year | \$120.00 |
| | 6 months | \$60.00 |
| | 3 months | \$30.00 |

COME TO THE FAIR

Clan of the Hawk holds international Pow Wow



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Wolf Spirit Drum and Singers from Norwich, Connecticut.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Christie Morning Star wearing the Jingle Dress used in the Medicine Healing Dance.

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT
EVANSVILLE, VT.

The ninth annual PowWow organized by the Clan of the Hawk was held on the PowWow Grounds in Evansville, Vt., the weekend of Aug. 5 and 6.

Those attending were honoured to have Grandfather Philip Soaring Eagle give the opening and closing prayers. During the day, he also told stories of the Abenaki and blessed the New Clan of the Hawk Chapel.

The day also consisted of drumming, singing and circle dances. The Wabun Drum and Wabun Singers were on hand to add to the festivities. They proudly presented a new group, the Children's Drum made up of five young people of their clan. The Megasawin Drum and Wolf Spirit Drum, of the Mohegan tribe from Norwich, Connecticut, were also their guests.

Those who wished to spend the weekend on the grounds had the choice of camping in the old or the new styles of outdoor living. Some stayed in the native teepees while others slept in modern tents and cooked their food on a gas BBQ.

There were also craft booths, including one by Shan,



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Princess Pretty Flower (Mohegan tribe) came with her family from Norwich, Connecticut.

who came from Bradford, NH, and was named by her grandfather from the Passamaquadi tribe. She was told that her name meant 'a birthday gift' and she displayed handcrafted headresses, leather cradleboards and many other beautiful items.

Christie Morning Sunrise, of the Mohegan tribe, wore a traditional Ojibawa dress and danced the medicine jingle dance. She said that she was honoured to be given this dress and proceeded to tell the story behind it. The legend says "that the bright red dress was made by the members of an Ojibawa village to help a very ill maiden. Because of their belief in Grandfather Tobacco,

they rolled the lids of many tobacco cans into cones and sewed them onto the dress, making a fringe that jingled. It is said that she wore this dress to dance the medicine healing dance. At first she needed help to walk, but gradually she was able to complete the circle by herself." They attribute the healing powers to Grandfather Tobacco and the other spirits who watch over them.

There were children as young as six months and others whose gray hair gave away their years. People came from far and wide to join in this special weekend activity. The afternoon ended with a potluck supper followed by an evening of drumming and singing.

A treasure trove of crafts in North Hatley

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT
NORTH HATLEY

Seventy-five artisans came from as far away as Mascouche, Saint-Felix-de-Kingsey, Dunham, St. Colombe and St. Jerome for the July 29-30 craft show at the North Hatley Curling Club.

Tom Wheeler's country melodies greeted visitors as they entered the curling club and the big tent set up to house the abundance of craft-filled tables.

There were handmade wooden toys, and picture frames, knitted articles, and quilts made from polar fleece. Paintings, candles, hand printed silk scarves and a special collection of murals, creches, and centerpieces made from mirrors could be found while an entertaining caricaturist delighted crowds with his sketches.

To satisfy the sweet tooth, there were apple jellies and jams of all flavours, maple and honey goodies, non-alcoholic wines and specialty sauces.

To tickle your funny bone, one artisan had 'Old Age Pills', jelly beans wrapped in coloured mesh and tied with a ribbon, and smiling mugs filled with treasures to chase away the blues such as:

- an eraser as a reminder that we all make mistakes, but we can wipe the slate clean
- a penny to save so that we would never be broke again
- a marble to keep us rolling along
- a rubber band to keep us bouncing back and flexible
- a candle to light up the darkness.
- tissue to dry someone's tears or our own so that we can see the tears of others
- a cotton ball for the rough roads ahead, to remind us to seek the cushioned support of our family and friends
- confetti to add some sparkle to our



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

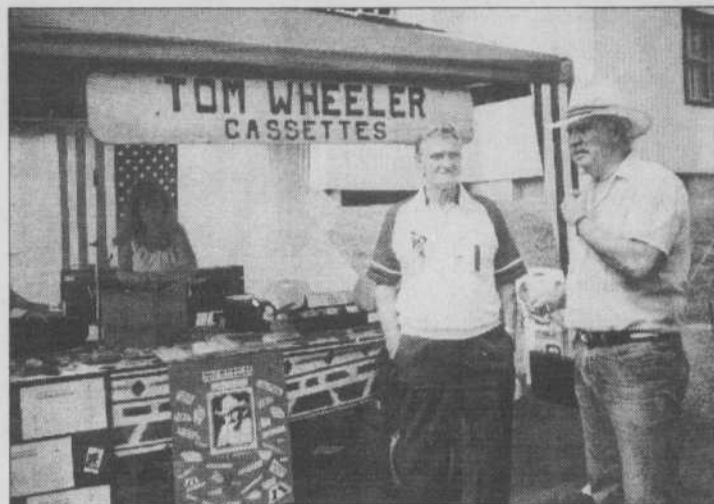
Stanstead Resident Mary Chamberlain brought knitted articles and other treasures to sell.

lives

- a lifesaver to remind us of the many times others need our help and we need theirs
- a polished rock as a reminder that all things help to polish us
- a rainbow to remind us that after every storm comes a rainbow
- a hug and kiss to remind us that some cares about us

The proceeds from this event

helped to finance the Border Area Vacation Bible School, for children ages three to 12 years of all ecumenical backgrounds held from August 14-18th in the Stanstead area.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Country singer Tom Wheeler.

WHEN?
One weekend only
Saturday, August 26, 9 - 4
Sunday, August 27, 10 - 4

WHERE?

SPECIAL LOCATION:
2795 Rte. 108
Lennoxville

Featuring: Bolens • Troy-Built • Garden Way
Floor models • Demo units • Reconditioned

ALL DISCOUNTED TO CLEAR
0%* interest • 0 payments for 90 days
(no down payment option available)
Free preparation and delivery.
Full factory warranty • Free extended warranty • Trade-in welcome

Les Equipments David Taylor Inc., Richmond, Que.
1-800-985-8455 • 826-5101
Sat. & Sun. only: (819) 823-2582

*On approved credit, phone for details.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Maple products from Pierre Robillard.

Dina Krausser honoured for protecting pond



COURTESY OF ANDRE BEAUREGARD

Dina Krausser has a love for nature and a lust for maintaining the natural beauty of Sugar Loaf Pond. Her participation in the Sugar Loaf Pond Association has helped keep the pond safe from the scourges of modern society.

In the Municipality of the Township of Potton (Mansonville), we find between the Elephant Mount and the Pevee Mount a small lake named Sugar Loaf Pond. Last July 30, the Sugar Loaf Pond Association on the occasion of its Year 2000 celebration, paid tribute to Mrs Dina Krausser, a true pioneer, and a visionary as well.

Fifty-five years ago, Dina Krausser discovered this corner of the world and ever since, has never ceased to be enchanted by such natural beauty. A pond surrounded by magnificent mountains and fed by the pristine waters of natural sources. Indeed, a breathtaking setting.

Dina Krausser, and her husband Hilmar, brought up four children under conditions worthy of the early settlers at the time of colonization: no electricity, narrow and bumpy roads, essential services far away.

In spite of these difficulties, Krausser never lost her enthusiasm and love for this area. Furthermore she has made courageous decisions and taken important steps to keep the environment as natural as possible.

If we have also fallen in love with this part of the world, we owe it in

large part to Dina Krausser.

The peace and tranquility on the shores of the Pond, the scent of the ferns and the songs of the birds, the silent presence of canoes and pedal-boats, the protection of the shoreline, the quality of the water and so much more.

Krausser is a member of the Association and is an active participant in the decision-making process. Her desire and willingness to have kept intact for several decades the natural beauty of this gem has been an inspiration for its residents who in turn, now enjoy it.

Now, the Association wishes to express its deeply felt gratitude for the spirit of Sugar Loaf Pond which Dina Krausser has bestowed upon it. She has been a visionary and for this we can only be grateful.

The planting of an oak tree on her property is to symbolize the will of the residents to continue to protect this environment for as long as this oak shall live.

On behalf of all the Sugar Loaf Pond Residents,

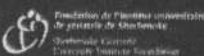
Submitted by Andre Beauregard, president of the Association.

Own a new home

A dream within reach for only \$5!



Drawing for the benefit of



In collaboration with



Become the proprietor of a new home worth more than \$100,000...

Tickets on sale at all pavilions of the Centre universitaire de santé de l'Estrie and of the Sherbrooke Geriatric University Institute and in all the Caisses Desjardins of Eastern Townships.

The prize includes a house situated at 835, rue Galarneau, Rock Forest, worth more than \$100,000 (including the lot, a 10' x 12' patio, sales taxes (PST and GST) and landscaping).

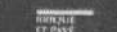
DRAWING August 24 at 2 p.m.
Maison Desjardins, 835, rue Galarneau, Rock Forest
INFORMATION : (819) 820-6450 / (819) 829-7138

Construction of the Maison Desjardins is made possible, among others, through the participation of

Golden heart SPONSORS



Silver heart SPONSORS



Bronze heart SPONSORS

Coffrage Fréchette et frères
Aspro Central de l'Estrie
Réjean Vachon Peintre
Pompage M.C.
Brique St-Laurent
Tourbe P.R.
Excavation R. Toulouse
Plomberie Mario Côté
Les Planches de gypse de l'Estrie

Isolation Trans Canada
Les Entreprises M.F.
Cuisine Idéal
Maçonnerie René Roy
Isolation Raymond Bilodeau
Tapis Donald Blanchette
Dec Art
Boiserie Raymond

Participate and have a chance to win \$500 of merchandise from Meubles Sélection Bureau et Bureau. Name 3 sponsors of la Maison Desjardins

Name _____

Address _____

City _____ Tel. _____

Return to :
Drawing Maison Desjardins, S.G.U.I. Fondation
1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec) J1H 4C4
Drawing : August 24, 2000 at 2:30 p.m. at La Maison Desjardins

11:16 PM

The paramedics arrive.

MedicAlert
SPEAKS FOR YOU
1-800-668-1507
www.medicalert.ca

Patrons enjoy jazz while students pick up bursaries

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT
STANSTEAD

The Haskell Opera House was filled to near capacity as the Vermont Jazz Ensemble gave an outstanding performance to help celebrate the 25th anniversary of the North County Concert Association.

To show their appreciation for the years of support from the surrounding communities, the association also held a reception following the Aug. 6 concert at St. Edward's Church in Derby Line, Vt.

"In previous years, the association has held several concerts at the Opera House during the summer months, said NCAA member Della Goodsell.

"This year, due to the increasing efforts of the Haskell Opera House to bring in a variety of acts, the association has decided to change its direction. This is the only concert we will hold this year and we are giving bursaries to local music students who plan on continuing their music studies."

Goodsell said applications were submitted from the Newport area, while in the case of the Stanstead students, there were two names that continuously came up when speaking with music teachers at the local schools.

"We are small group of volunteers and wish to put our efforts to the best possible use," she added.

Five students were chosen to share in the \$2,750 distributed. In the past, when there were several concerts held in a season, the association would keep some money in reserve for the following year. Presenting only one concert, the group decided to use the money to encourage musical interest by giving bursaries.

Amanda Booth, 11, of Stanstead, likes to play the piano and the guitar. She

plans to continue her studies and begin taking Royal Conservatory of Music exams.

Felix Gagnon-Grenier, 10, of Tomifobia, has been playing the violin since the age of four and is very passionate about his music.

Rebecca Yeamans, of Holland, Vt. is going on to St. Michael's College, in Colechester, N.H. "I have already been asked to play percussion in the wind ensemble at St. Michael's," she said. "I will be very busy with my work studies but I want to be a cheerleader, too. I also play the drums."

Monique Beaudry, of Newport, will be attending Simmons College in Boston, Mass. "I will be majoring in Environmental Science but also plan to find time to play the flute for the new college orchestra which is made up of students and faculty members from the five colleges on the Fenway."

George (Bud) Vana IV, also of the Newport area, will be attending Harvard University in the fall. He vividly remembers seeing the Vermont Jazz Ensemble in concert for the North Country Concert Association several years ago. It was then that he was stricken with the desire to become a trumpet player. "I plan to join the end-of-the-year freshman musical and play in the band. I play both the trumpet and the mini-euphonium, a bass wind instrument that sounds much like a french horn. I especially like jazz music."

The 17-member Jazz Ensemble delighted the audience with music made popular by the bands and orchestras of Count Basie, Glen Miller, Duke Ellington, Woody Herman, Tommy and Jimmy Dorsey and many other well-known bands. It was hard to resist tapping your toes and nodding your head in



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

The Vermont Jazz Ensemble playing at the Haskell Opera House.

time with the music. People in the audience were welcome to get up and dance to the music but only one couple proved gutsy enough to do just that. The ensemble has been a favorite of North Country Concert Association patrons for several years.

The NCCA presented the bursaries to these well-deserving young people just before intermission.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

President Joan Witman (left) and trustee Della Goodsell (second from right) with the recipients of NCCA bursaries Monique Beaudry, George (Bud) Vana IV, Amanda Booth, Rebecca Yeamans and Felix Gagnon-Grenier.

FINALLY IN SHERBROOKE




LES GALERIES
QUATRE-SAISONS
SHERBROOKE
presents

CARNAVAL NATIONAL d'Amusements

15
Amusement
Rides
Tilt-a-Whirl

FREE ENTRANCE

FREE PARKING




Wednesday, Aug. 23
6 p.m. - Closing

Thursday & Friday
Aug. 24 & 25
Noon - Closing

Saturday, Aug. 26
Noon - Closing

Sunday, Aug. 27
Noon - 5 p.m.

- Hot dogs
- Cotton candy
- Drinks
- And more

Fun for everyone!

COUPON

\$3

Off Bracelet - good for all rides

Noon - 5 p.m.

or

6 p.m. - closing

Valid Aug. 23 to Aug. 27, 2000

Name:

Address:

Tel:

Veterans lead the way for Cougar football team

Champlain aims for a repeat as Bol d'Or champions

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

The Champlain Cougars may be the defending Cegep AAA football champions, but that doesn't mean that the team's veterans are taking anything for granted this season.

Head coach Tony Addona welcomed over 75 players to training camp last week. He was impressed with the attitude and desire demonstrated by the veterans. He cited running backs Christian Hoffmann and Alexis Bwenge, linebacker Claude Belair-Gregoire, wide receiver Atnas Maeko and lineman Cedric Marcoux for the work they did prior to the start of training camp, as well as their performance in Sunday's scrimmage against Cegep Victoriaville.

"Our veterans really worked hard during the off-season improving in areas that needed improvement," Addona said in an interview yesterday. "Christian is just a tough runner who has developed into an outstanding all-round back. He can block, run with power and catch passes coming out of the backfield when we run our play action plays.

"Alexis and Atnas are showing that they are more than just speedsters. They both spent the summer building up their strengths and they did it. They are able to play physical now and that makes a big difference."

Belair-Gregoire was the best linebacker in the Victoriaville scrimmage

while Marcoux helped the team out by moving from the defensive side to fill a hole on the offensive line.

"Our linebacking corps has always been strong, and Claude is headed for a great season," Addona said. "To have someone be able to go from defensive to offensive the way Cedric did is a great help for a team."

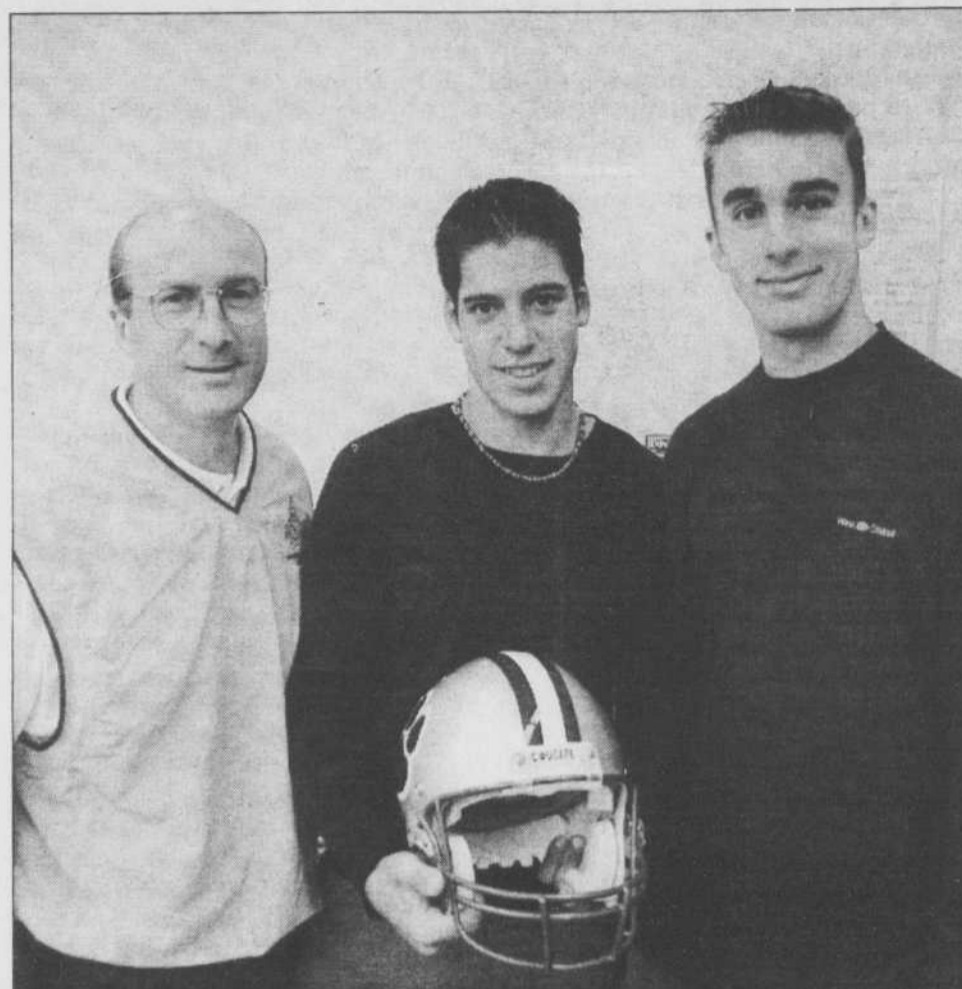
The area that has impressed Addona the most is in the defensive secondary where the Cougars need to replace a pair of all-stars in Pascal Masson and Marc-Andre Dion.

"We lost some good players but I think that our defensive backfield will be as good, if not better, than last year's secondary. Jean-Francois Bachand and Carl Loubert have done a great job increasing their speed and reaction time. Guillaume Roy, who missed the Victoriaville encounter with a minor injury, will combine with Bachand and Loubert to give us an excellent secondary."

Champlain and Victoriaville played a controlled scrimmage with each team running 24 offensive plays from scrimmage. The Cougars' defense kept the visitors off the scoreboard while the offense scored three times.

Veteran Eric McCutcheon and Tony's son, rookie Matthew Addona, shared quarterbacking duties last Sunday. The young Addona tossed a pair of touchdown passes, but his father stated after the match that McCutcheon is the team's number-one signal caller. "Eric needed to work on his foot speed and decision making over the summer and he did a good job in both areas," the veteran coach said.

"We need to look to Eric for leader-



PERRY BEATON/SPECIAL

Head coach Tony Addona with quarterbacks Eric McCutcheon and Matthew Addona. Eric, returning to the Cougars this season, will be the team's starting quarterback. Eric did a good job working 'on his foot speed and decision-making over the summer,' said the coach.

ship and right now it is his job to lose. If we were starting the season tomorrow Eric would get the nod. Matthew has surprise me with how well he is playing but he still lacks experience at this level. Down the road he could become a

very good quarterback as he gains more confidence in himself." Champlain will play another controlled scrimmage Saturday against F-X Garneau before opening the season at home on September 2 against archrivals Vieux-Montreal.

Big money at stake as the PGA stops in B.C.

Pros battling for \$504,000 on the 6,893-yard course

By Tammy Dorman
TV DATA

The PGA makes its annual stop at the Northview Golf and Country Club in Surrey, B.C., Thursday through Sunday, Aug. 31-Sept. 3, for the Air Canada Championship.

The pros are battling for the winner's \$504,000 share of the \$2.8 million purse over the 6,893-yard course.

Three of the tournament's initial winners have been first-timers, including Canadian Mike Weir in 1999.

CTV Sportsnet airs the first two rounds, then CTV picks up coverage for the final two days.

The final round of the World Golf Championship/NEC Invitational from Akron, Ohio, airs Sunday, Aug. 27, on TSN.

Early Monday, Aug. 28, the final round of the PGA Seniors FleetBoston Classic airs on CTV Sportsnet, and TSN has final-day coverage of the U.S. Amateur Open.

The LPGA State Farm Rail Classic first round can be seen Friday, Sept. 1, on TSN.

CTV broadcasts the Canadian Amateur Championship from Edmonton on Saturday, Sept. 2.

• Extreme athletes defy gravity and court disaster when they gather in San Francisco to compete in the annual X Games.

More than 350 of these athletes are competing for nearly \$1 million in prize money in events such as in-line skating, bicycle stunt, skateboarding, skysurfing, street luge, sportclimbing and wakeboarding.

At last year's X Games, more than 270,000 people gathered to watch the competition. Coverage of this year's events airs this Sunday through Thursday on TSN.

• The final major tennis tournament of the year, the U.S. Open, begins Monday in Flushing Meadows, N.Y.

Andre Agassi returns as the men's singles champ. He came back from a 2-1 deficit to defeat Todd Martin in five sets last year.

Serena Williams claimed the first Grand Slam of her career at the 1999 U.S. Open when she defeated Martina Hingis in straight sets.

TSN offers plenty of action from the Open starting this Monday.

• The Toronto Blue Jays head into the final month of the regular season with six games next week.

On Sunday, the Jays are at Texas on TSN, followed by games at Anaheim on Monday; Tuesday, Aug. 29; and Wednesday, Aug. 30, on CTV Sportsnet. Toronto hosts Oakland next Friday and Saturday on CBC Television.

• Horse fans can catch the U.S. Olympic equestrian trials Sunday on CTV Sportsnet.



TV DATA

Andre Agassi returns to the U.S. Open as the men's singles champ.

Obituary

STEVE WILLIAM PERKINS



STEVE WILLIAM PERKINS

Dated June 1998 - written by Steve William Perkins, himself.

Dear Grandchildren:

One day when "the love of my life" was in Richmond, I sat down to put on paper some of my thoughts and a few facts of my life which I truly thank God for, so blessing me all of these years.

Steve, Grandpa, was born on a very cold day on the 13th of February 1923. The only boy, second child of Don and Gladys Perkins. Sisters, Olive, Winnie, Dora and Joyce, all born in the same home, Steele Brooke Farms, Cleveland Municipality.

When Grandpa was five he started school at the Pease one room school-house. This made a mile and a half walk for the kids in the valley, morning and night. All the children in the Perkins household were given small chores at home to give them a sense of responsibility - which we never forgot.

Finishing the local Pease school at the age of 13-no school bus to go to Richmond in those days, Grandpa started working on the home farm Steele Brooke with his father, working on the municipal roads in the summer and cutting and hauling wood in the winter.

At the age of 19, with World War II raging and many cousins having enlisted, Grandpa decided to join also. On September 7, 1942 I joined the Second Battalion of Royal Rifles of Canada. A small accident in breaking an ankle prevented me from going to serve overseas and I took my discharge in 1944 and returned to farming with my dad, Don.

In 1955, I bought the farm from Dad who was in failing health. In September Grandpa proudly carried his new bride, Eileen Morrill of Asbestos, over the threshold of the Perkins family home. They were fortunate to be blessed with three healthy boys, who were soon helping out on the farm, with both mom and dad.

During these years, Grandpa, was involved in politics, local, provincial and federal. Always a "Liberal" he enjoyed working with others during election

campaigns. In 1967, he was elected to the Cleveland Council, a seat I held for ten years, followed by four years when I was honored to take the responsibility of the mayor.

In 1963, Grandpa went to work for the Quebec Minister of Transport, in the Richmond district. There I enjoyed 23 years, many as a Contremaitre. Retiring in 1986 we continued to farm with the help of Doug and Louise taking the heavy load. We sold the milk quota and kept a few shorthorn beef cattle and two Belgian mares as a hobby.

As Grandpa's health wasn't the best, his hobbies for the past few years were his "pickup" and "four wheeler." He enjoyed sitting on the veranda and watching grandchildren, Melissa, Amanda and Don, across the field, and when the ones from Ontario, Angela, Stephen, Jessica, Justin and Curtis, joined in there was a lot of action.

I must tell you, Nannie and I made many trips to visit our families. One to Edmonton was special when we flew to visit Cliff and his new bride Teresa. We sure enjoyed the Rockies and Cliff took us to visit Merrick and Barbara in Kamloops. The trip to P.E.I. and sitting on Johnny and Barbara MacDonald's veranda in Antignish N.S., (Eileen's pen pal for 50 years) was something. It was the first time meeting - 'friends for a life time.' Roy's family living nearer (Cornwall, Ontario), lots of great memories and will never leave me.

I saw Roy and Muriel's children (my Tweetie and Stephen William the 3rd) grow up. All the others are getting there fast. They are much loved and will be a great support for Nannie.

Love from Grandpa

Please allow me to add a few words. Steve's death brought sadness to our family, like all other families. However, we celebrated his life with sons and grandchildren taking part of the funeral service. Amanda, Grandpa's 13 year old granddaughter, read the 100th Psalm. Angela, Grandpa's "Tweetie", a read a eulogy sent by brother-in-law Merrick Morrill, who was unable to attend. This was both humorous and touching, Merrick's version of hunting and political stories included. Cliff and his daughter 16 year old Jessica, sang "Will My Anchor Hold." Curtis, Cliff's 11 year old son sang "Put Oil In My Lamp." Roy, on behalf of himself and his two brothers, Doug and Cliff, gave a moving eulogy of their dad, bilingually.

We were uplifted by the leadership of the choir as we sang "All Things Bright and Beautiful," "Spirit of Gentleness" and Steve's favourite "The Old Rugged Cross." My special request "Be Still My Soul" was rendered beautifully by the choir.

Thank you comes to mind - my brother Ronald flew in from Florida, he and his daughter Rhonda, flew a special support for Doug and his family.

The U.C.W. New London Unit prepared a bountiful reception and it was much appreciated as we gathered once again to chat and appreciate the friendship and love that has sustained us for the past few weeks - indeed for the past one hundred and fifty years - all the families whom have lived on the home farm in the valley.

Card of Thanks

PERKINS - On July 22nd after many years of struggle with his lung condition, which he accepted courageously, Stephen W. Perkins passed away in his 78th year. His wife of 45 years, and a compassionate nurse at the CHUS at his side. He passed away in peace with himself and his God. Thanks be to God. The families, both near and extended, were deeply touched by the love and support of the community and friends - all whom had knew Steve at some point as he travelled along life's highway. There are no words to express our gratitude. To the doctors and nurses at site Bowen and CHUS - all cared for our loved one with compassion (including myself). All the nurses and support people from our local CLSC who came faithfully to visit Steve the past four years - to ensure his being able to live and still enjoy his "farm" and family. All those who came to Doug and Louise's home and ours, the food, flowers, the in memoriams, cards, acts of kindness and love. Special thanks for the visits of the clergy while Steve was in the hospital, especially the Rev. Christian Glen. We will never forget. We appreciated the direction and compassion of Mme Fecteau as she arranged the funeral. The Royal Canadian Legion Br. 15 for the "Service" and support. Special mention to Roberta Cameron, organist and the inspiring choir. To the leaders and 134 children who were using the United Church that week for "Bible School." All was put away so as to make the church available to the family. Thank you children, that was very special of you. Steve chose his bearers, nephews and friends: Brian McCourt, Robert Paterson, John Williams, Randy McCourt, Allan Banfill and Ron Morrill. Special other friends, John Paterson, Philippe Plante and Daniel Menard, thank you also. The family was appreciative of the dozen who came down from Cornwall to lend support to Roy and his family, as well as us. We especially want to say thank you to the Rev. Wayne Menard who conducted the service (in the absence of our Rev. Patricia Lisson who was on holidays in N.S.) His comforting words given bilingually would have pleased our loved one. As Roy spoke in the eulogy he prepared, his dad Steve, did make a difference in this world of God's creation and nature. All of you have made a difference in our families lives. Please accept this as a personal thank you.

Death

CASWELL, Barbara - Peacefully at the Centre D'Acceuil, Cowansville, Que., on Saturday, August 19, 2000, Barbara Caswell in her 75th year, daughter of the late William Caswell and the late Mabel Wheeler. She was the sister of the late Chester (Millie) Caswell, the late Doris Benton (Ray Stevenson), the late Iva (late Harmon), the late Ethel Bazillion, the late Arlene (late Arthur) Todd. She is survived by several nieces, nephews and her special friends Albert Dupras and Adeline Bonnette. Resting at Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., where a private family service will be held on Wednesday, August 23, 2000, Canon Robert Jervis-Read officiating. Interment in Johnville Cemetery. As memorial tributes, donations to Centre D'Acceuil, 200 Main St., Cowansville, Que. J2K 1J2 or the local chapter of the S.P.C.A. would be appreciated by the family.

Card of Thanks

HUNTING - We would like to thank all the friends and family for coming from near and far to celebrate Harold's 90th birthday. Thanks for all the nice gifts and food. Thanks to Eddie and Pauline Blake for bringing their horses and wagon and giving the guests rides and a special thanks to Darel and Bonnie for all their hard work and to their friend Isabell for getting the food ready.

HAROLD & MARJORIE HUNTING

In Memoriam

HARRISON, Patricia Ann (nee Winslow) - In loving memory of our dear daughter, sister, aunt and great aunt who passed away August 23, 1997.

Memory has a magic way
Of keeping loved ones near,
Ever close in mind and heart,
Are the ones we loved most dear.
Always remembered

ZETA (mother)
BARBARA, DONNA AND NORMA JEAN
(sisters)
AND FAMILIES

SAYERS - In loving memory of my husband Charlie, who passed away 18 years ago today.

Remembering is a journey the heart takes,
Back into a time that was,
And our thoughts are the only
Tickets needed to ride.
We who have truly loved are blessed.
Sadly missed by
SHIRLEY

SAYERS - In memory of Dad who died August 23, 1982.

We hold you within our hearts,
And there you will remain.
Life must go on without you,
But can never be the same.
Always loved, always remembered by
ROCKY AND DAYNA

| | | | |
|-----------------------|------|-------|-------------|
| North 08-23-00 | | | |
| ♠ K 7 6 4 3 | | | |
| ♥ A K Q J | | | |
| ♦ Q 9 | | | |
| ♣ 7 2 | | | |
| West | | | East |
| ♠ 10 | | | ♠ A Q J 9 8 |
| ♥ 10 9 5 4 | | | ♥ 7 2 |
| ♦ K 8 7 5 2 | | | ♦ 6 4 3 |
| ♣ 8 6 3 | | | ♣ A 9 4 |
| South | | | |
| ♠ 5 2 | | | |
| ♥ 8 6 3 | | | |
| ♦ A J 10 | | | |
| ♣ K Q J 10 5 | | | |
| Vulnerable: East-West | | | |
| Dealer: North | | | |
| South | West | North | East |
| | | 1 ♠ | Pass |
| 2 ♣ | Pass | 2 ♥ | Pass |
| 2 NT | Pass | 3 NT | Dbf. |
| Pass | Pass | Pass | |
| Opening lead: ?? | | | |

Wednesday, Aug. 23, 2000

No bids, just a double

By Phillip Alder

Jonathan Swift, who is best-known for "Gulliver's Travels," stated, "The best doctors in the world are Doctor Diet, Doctor Quiet and Doctor Merryman." At the bridge table, though, sometimes Doctor Double prescribes the perfect potion.

Yesterday, we looked at a deal in which a defender who had bid a suit subsequently doubled three no-trump. As mentioned, I think that the double should ask for the lead of another suit, not the one he bid. The doubler has a lower-ranking solid suit, which he is hoping partner will hit with his opening lead.

Yet what does it mean if a player doubles three no-trump when his side hasn't bid? If the opponents start the auction with 1NT-3NT, the doubler has a solid suit. (If the doubler's partner is uncertain as to which suit this is, he selects his shorter major.) But what if the opponents have been bidding suits before settling in three no-trump? Then the doubler is announcing that he is strong in the dummy's first-bid suit and is asking his partner to attack there — as in this deal.

Without the lead-directing double, West would select the diamond five, giving declarer an easy 10 tricks: four hearts, two diamonds and four clubs.

After the double, though, West opens with the spade 10. Having got the right lead, East still has to be careful. He must overtake with his jack and continue the suit to drive out dummy's king. Then, when he gets in with the club ace, he can take enough spade tricks to defeat the contract.

Never leave children in a car unattended

Dear Ann Landers: I saw something yesterday that disturbed me enough to write to you and warn your readers.

I was returning to my car after buying groceries. In the back seat of the car next to mine were two sweet little boys, no more than 6 years old. These boys had been left completely alone in the car, in a busy parking lot of a large shopping center. The windows of the car were down, and the doors were unlocked.

The boys kept getting in and out of the car, and could easily have been hit by another vehicle. Moreover, any predator could have come by and snatched them without any difficulty whatsoever. I quickly wrote an anonymous note mentioning these points, and asked the boys if I could put it on the front seat. They said, "Daddy will be back right away."

Now, I am kicking myself for not reporting this to the police. Please remind all of your readers that no matter how inconvenient or difficult it is to shop with young children, one should NEVER leave them in a car unattended. It takes just one moment for a tragedy to occur, and I'm sure "Daddy" would never for-

Ann Landers

give himself. — Concerned Parent in Yorba Linda, Calif.

Dear Yorba Linda: You have written a letter that should get the attention of every parent who reads this column. Your message is a vital one. Every parent who sees this should ask him- or herself, "Could the writer be talking to me?" If the answer is yes, for heaven's sake, vow never again to leave your children unattended in a car. Remember, they are your most precious possessions.

Dear Ann Landers: I have a dear friend who is highly intelligent, warm-hearted and has a great many fine qualities. "Samantha" used to be a size 5, but is now a size 14. The problem is she still squeezes her ample body into size 8 dresses and slacks, and she looks like a sausage pushing out of its casing.

I have tried to talk to her about this in a tactful way, but she says in her head she will never be larger than a size 8, and that it gives her peace of mind to think this way. Her appearance is hurting her professionally (she's the talk of the office because everything she wears is so tight), and it is also hurting her personally. Men get the idea she is "easy," if

you catch my drift.

Samantha has so much going for her, I hate to see her coming off like this. Her self-esteem is extremely fragile, and I know she doesn't like her body. I don't understand why she can't see herself the way others do. Is there anything I can say that will help without hurting her? — Prudent in Pennsylvania

Dear Prudy: Probably not, so I suggest that you clip this column and tell her you wrote the letter. If you cannot bring yourself to confront her directly, mail the column to her anonymously. It is a long shot, and may not work, but it's worth taking a chance. She needs to see it.

Dear Ann Landers: I found this in a 1956 edition of the Fall River, Mass., Herald News. I thought you might use it for your Gem of the Day.

Teeth is very nice to have,
They fills you with content.
And if you doesn't know it now,
You will when they have went. —
Bryan in Warren, R.I.

Dear Bryan: Your English teacher will not be pleased with your "contribution," but your dentist will love it. Thanks a bunch.

20th anniversary

Congratulations to John and Christine Robinson who are celebrating their 20th anniversary today.

With love and best wishes from all your family.

50th wedding anniversary

Harold (Red) and Allison (Gabby) Best, formerly of Frelighsburg and Cowansville, will be celebrating their 50th wedding anniversary on September 2. Anyone wishing to send them best wishes may do so by sending them to 98 Chenier St., Apt. 102, Chateauguay, Que., J6K 1G5.



Doyle - Raymond wedding

Don and Daphne Doyle (nee Forgrave) of Edmonton, Alta., are pleased to announce the marriage of their daughter, Dayle Amy to Darren Michael, son of Larry and Barb Raymond of Sundre, Alta. The bride is the granddaughter of Grant and Evelyn Forgrave of Campbellford, Ont., and of the late Clifton and Muriel Doyle of Melbourne, Que. The wedding took place on July 22, 2000 in Sandre, Alta., where the couple will reside.



Upcoming marriage

The marriage of Sharon Lee Brock and Barry Wilfred Patrick will take place on Saturday, August 26, 2000, in Richmond, Que. Sharon is the eldest daughter of Joyce and Harvey Brock of St-Felix de Kingsey, Que. Barry is the eldest son of Marion and the late Wilfred Patrick of Richmond, Que. Congratulations Sharon and Barry!

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

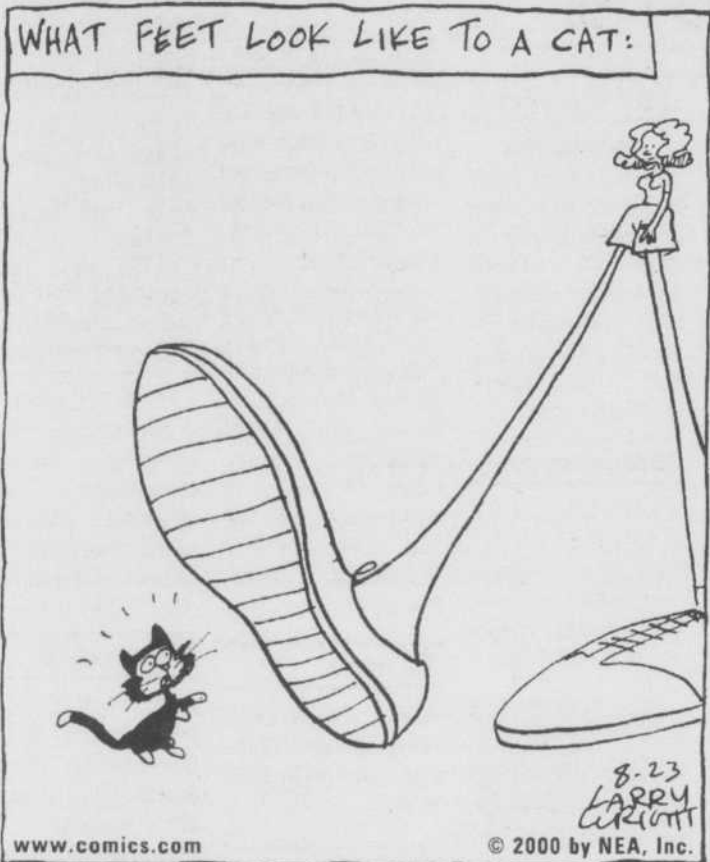
Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: J equals B

' IANAEGFPV CUECYU FPU
IANAEGFPV CFPHYV JUBFXNU EK
HZU IUPV TPUFH LFGV HZAGTN
HZUV MEG'H NUU - JUPWUYUV

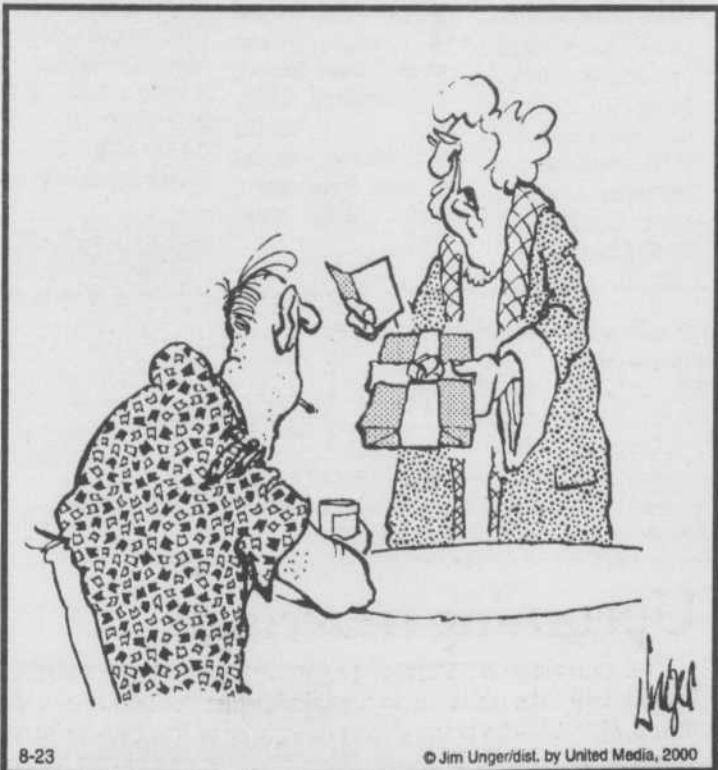
P A B U

PREVIOUS SOLUTION: "For a politician to complain about the press is like a ship's captain complaining about the sea." - Enoch Powell

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"Mother's sent you a coloring book for your birthday."

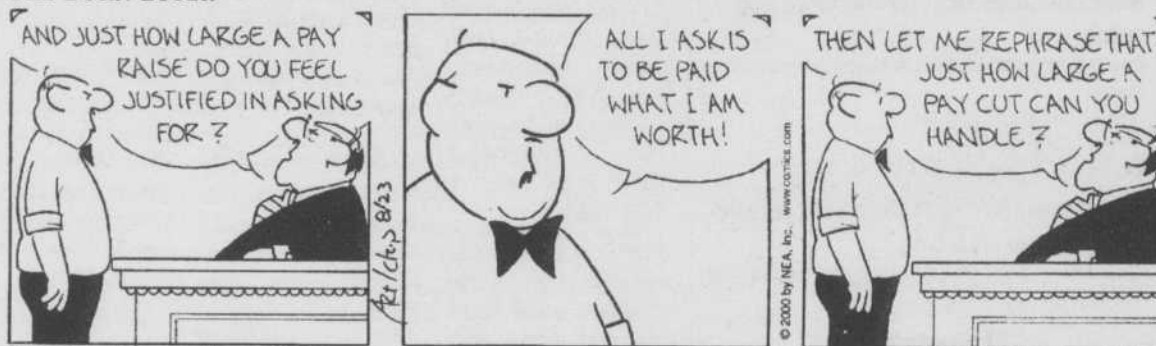
ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS





The Great GM Clearance



PONTIAC

0.9%

financing with purchase**

Lease payment options

| Cashdown (or equivalent trade-in) | Monthly payment |
|-----------------------------------|-----------------|
| \$0 | \$299 |
| \$1,843 | \$248 |
| \$2,909 | \$218 |

- 4-speed automatic transmission with enhanced traction system
- Air conditioning
- 15" wheels
- Remote keyless entry
- Cruise control

Pontiac
SUNFIRE 4-door



\$218/month*
36-month lease
Freight and preparation included

0.9%
financing with purchase or lease

Lease payment options

| Cashdown (or equivalent trade-in) | Monthly payment |
|-----------------------------------|-----------------|
| \$0 | \$342 |
| \$1,907 | \$288 |
| \$3,308 | \$248 |

- 2.4 L Twin Cam 150 HP engine
- 4-speed automatic transmission with enhanced traction system
- 4-wheel anti-lock braking system
- Split folding rear seat
- Air conditioning
- Next Generation driver and front passenger air bags

Pontiac
GRANDAMSE



\$248/month*
36-month lease
Freight and preparation included
\$20,898 with purchase***

\$248/month*
36-month lease
Freight and preparation included

Lease payment options

| Cashdown (or equivalent trade-in) | Monthly payment |
|-----------------------------------|-----------------|
| \$0 | \$369 |
| \$1,786 | \$318 |
| \$4,238 | \$248 |

- 3.4 L 3400 V6 185 HP engine
- 4-speed automatic transmission
- 4-wheel anti-lock braking system
- CD player
- Air conditioning

Pontiac
MONTANA



JIMMY 4-door

\$369/month*
36-month lease
Freight and preparation included

- Vortec 4300 V6 190 HP engine
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- 4-wheel disc and anti-lock braking system
- Driver and front passenger air bags
- Air conditioning
- Power door locks, windows and heated mirrors

Lease payment options

| Cashdown (or equivalent trade-in) | Monthly payment |
|-----------------------------------|-----------------|
| \$0 | \$374 |
| \$1,871 | \$318 |
| \$3,213 | \$278 |

GMC SIERRA regular cab



- Vortec 4300 V6 engine 200 HP
- 4-speed automatic transmission with overdrive and tow/haul mode
- 4-wheel disc and anti-lock braking system
- Locking rear differential
- Front split bench seat with center armrest
- Chrome grille, bumpers and wheels

\$278/month*
36-month lease
Freight and preparation included



Pontiac Buick GMC Dealers' Marketing Association of Quebec recommends consumers read the following information. Limited time retail offers applying on new selected 2000 vehicles in stock and as described above. Models shown are for illustration purposes only. Subject to GMAC credit approval. *Monthly payments based on a lease with initial downpayment (see charts, \$3,120 cashdown for Jimmy 4-door). Freight and preparation included with lease. Licensing, insurance and taxes extra. Security deposit not more than \$450 and first month's payment required upon delivery. Fee of 12c per kilometre after 60,000km. **0.9% purchase financing rate available for up to 48 months and for up to 60 months on Sunfire. Excludes Metro, Firefly, Corvette, 2500 series Pickups, Tahoe, Suburban, Express, Savana Vans, Yukon, Yukon XL, Park Avenue and Cadillac models. ***Preparation included with purchase, freight (Grand Am \$770). Licensing, insurance and taxes extra. Dealers are free to set individual prices. Financing example of \$20,000 at 0.9%: 60 payments of \$341.01. Interest cost: \$460.60, total cost: \$20,460.60. Financing example of \$20,000 at 0.9%: 48 payments of \$424.37. Interest cost: \$369.76, total cost: \$20,369.76. *0.9% financing rate available for up to 60 months with purchase and for up to 36 months with lease on mentioned models. **Graduate rebate taxable and subject to manufacturer's established criteria. ***Registered Trademark of General Motors Corporation. TD Bank licensed user of Mark. Dealer trade may be required. For more information, see your participating dealer or visit www.gmcanada.com